

目錄

綜合損益表

2

綜合損益確認表

3

綜合資產負債表

4

簡明綜合現金流量表

6

中期財務報表之附註

7

管理層回顧

14

其他資料

18

截至 2001 年 6 月 30 日止六個月
未經審核的綜合損益表

	附註	2001 千港元	2000 千港元
收入	2	2,848,053	2,274,426
銷售成本		(2,335,208)	(1,906,906)
毛利		512,845	367,520
其他營業收益		31,420	14,246
分銷成本		(128,465)	(93,669)
行政支出		(113,428)	(88,704)
其他營業支出		(35,018)	(10,771)
營業利潤		267,354	188,622
融資成本		(3,626)	(4,907)
應佔聯營公司之業績		10,745	7,643
除稅前及未計少數股東權益的利潤	3	274,473	191,358
所得稅支出	4	(82,542)	(56,943)
未計少數股東權益的利潤		191,931	134,415
少數股東權益		156	46
股東應佔利潤		192,087	134,461
股息	5	(60,399)	(50,400)
本期保留盈餘		131,688	84,061
每股利潤 (仙)	6	9.5	6.7

第七頁至第十三頁之附註為本帳目的一部份。

陳
唱

截至 2001 年 6 月 30 日止六個月
未經審核的綜合損益確認表

	附註	2001 千港元	2000 千港元
外匯折算差額		(118,789)	(62,703)
綜合損益帳目內未經確認之淨虧損		(118,789)	(62,703)
本期股東應佔淨利		192,087	134,461
確認收益總額	11	73,298	71,758

截至2001年6月30日止
未經審核的綜合資產負債表

	附註	2001年 6月30日 千港元	2000年 12月31日 千港元
非流動資產			
投資物業		804,947	858,306
固定資產		547,467	578,147
於聯營公司之權益		152,440	141,018
投資		118,550	138,106
租購應收帳款		216,089	239,067
遞延稅項資產		26,551	27,770
		<u>1,866,044</u>	<u>1,982,414</u>
流動資產			
投資		385,690	385,690
庫存		351,604	448,655
銷貨客戶	7	161,637	193,160
租購應收帳款		113,799	120,530
其他應收帳款，按金及預付款項		97,164	120,943
現金及現金等值物	8	898,885	603,623
		<u>2,008,779</u>	<u>1,872,601</u>
流動負債			
銀行透支（無抵押）	8	46,121	36,869
銀行貸款（無抵押）		50,178	67,799
購貨客戶	9	173,129	165,567
其他應付帳款及應計項目		218,654	162,252
應付其他有關聯公司款項		3,226	6,725
應付稅項		175,608	176,784
準備金		6,190	3,964
		<u>673,106</u>	<u>619,960</u>
流動資產淨額		<u>1,335,673</u>	<u>1,252,641</u>
資產總值減流動負債		<u>3,201,717</u>	<u>3,235,055</u>

截至2001年6月30日止
未經審核的綜合資產負債表(續)

	附註	2001年 6月30日 千港元	2000年 12月31日 千港元
非流動負債			
遞延稅項負債		102,734	107,910
銀行貸款(無抵押)		26,759	69,682
準備金		4,127	2,110
		<u>133,620</u>	<u>179,702</u>
少數股東權益		11,273	11,428
		<u>3,056,824</u>	<u>3,043,925</u>
資產淨額			
代表：			
股本	10	1,006,655	1,006,655
儲備金	11	2,050,169	2,037,270
		<u>3,056,824</u>	<u>3,043,925</u>
股東權益			

第七頁至第十三頁之附註為本帳目的一部份。

截至 2001 年 6 月 30 日止六個月
未經審核的簡明綜合現金流量表

	附註	2001 千港元
來自經營活動的現金流量淨額		425,605
用於投資活動的現金流量淨額		(8,881)
用於融資活動的現金流量淨額		(116,811)
現金及現金等值物的增加淨額		299,913
於 2001 年 1 月 1 日之現金及現金等值物		566,754
匯率變動影響		(13,903)
於 2001 年 6 月 30 日之現金及現金等值物	8	852,764

第七頁至第十三頁之附註為本帳目的一部份。

未經審核中期財務報表之附註

1 編制基準

本中期財務報告的編制，已依照香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）主板上市規則的規定，在符合該上市規則規定的範疇內，也依照國際會計準則委員會所公佈之國際會計準則第34條《中期財務報告》的準則。

2 分項資料

	集團收入		營業利潤	
	截至		截至	
	6月30日止 的六個月		6月30日止 的六個月	
	2001	2000	2001	2000
	千港元	千港元	千港元	千港元
按業務分項				
汽車分銷	2,608,310	1,987,846	244,130	151,934
重型商用車輛及工業設備分銷	143,558	157,240	17,863	15,415
電訊產品銷售	16,577	48,884	131	789
物業租金收入	12,810	20,843	(5,948)	9,675
其他業務	66,798	59,613	11,178	10,809
	<u>2,848,053</u>	<u>2,274,426</u>	<u>267,354</u>	<u>188,622</u>

未經審核中期財務報表之附註(續)

2 分項資料(續)

	集團收入	
	截至 6月30日止 的六個月	
	2001	2000
	千港元	千港元
按區域分項		
新加坡	2,757,600	2,188,041
香港	49,098	42,386
中華人民共和國	12,403	10,278
其他地區	28,952	33,721
	<u>2,848,053</u>	<u>2,274,426</u>

3 除稅前及未計少數股東權益的利潤

除稅前及未計少數股東權益的利潤，是在扣除（加入）以下帳項後得出的：

	截至	
	6月30日止 的六個月	
	2001	2000
	千港元	千港元
利息支出	3,626	4,907
投資物業減值	15,661	—
重估長期股本投資之虧損	10,964	—
折舊	21,869	20,929
出售固定資產收益	(2,130)	(2,798)

未經審核中期財務報表之附註(續)

4 稅項

以下是所得稅支出分析：

	截至 6月30日止 的六個月	
	2001 千港元	2000 千港元
本集團：		
香港	-	-
其他地區	78,984	53,946
聯營公司	3,558	2,997
	<u>82,542</u>	<u>56,943</u>

本集團之適用稅率為所經營的各轄區之法定公司所得稅率之加權平均值，主要介於16%（2000年：16%）和24.5%（2000年：25.5%）之間。

5 股息

	截至 6月30日止 的六個月	
	2001 千港元	2000 千港元
(i) 於資產負債表結算日，下列股息已獲准派發：		
已付上年度末期股息	60,399	50,400
(ii) 董事會擬於資產負債表結算日後宣派以下股息， 該項股息並未撥備：		
中期股息每股1.5仙（2000年：每股1.5仙）	30,200	30,200

未經審核中期財務報表之附註(續)

6 每股利潤

本期截至2001年6月30日止的六個月內每股的基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤約192,087,000港元(2000年:134,461,000港元)及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股(2000年:2,013,591,000股)而計算。

由於2001年及2000年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份,故此並無呈列每股攤薄利潤。

7 銷貨客戶

以下為包括在銷貨客戶內之債務人(呆壞帳特定撥備淨額)帳齡分析:

	6月30日 2001 千港元	12月31日 2000 千港元
現時未付帳項	130,750	155,737
逾期一個月至三個月	30,292	32,959
逾期三個月以上至十二個月	595	4,464
	<u>161,637</u>	<u>193,160</u>

由發單日開始計算之一個月內為債務期限。債務人需付清逾期三個月以上之債項,才可繼續獲得信貸。

未經審核中期財務報表之附註(續)

8 現金及現金等值物

	6月30日 2001 千港元	12月31日 2000 千港元
銀行存款	878,237	569,966
銀行結餘	20,418	33,388
手頭現金	230	269
現金及現金等值物	898,885	603,623
銀行透支(無抵押)	(46,121)	(36,869)
現金流量表之現金 及現金等值物	852,764	566,754

9 購貨客戶

以下為包括在購貨客戶內之債權人帳齡分析:

	6月30日 2001 千港元	12月31日 2000 千港元
一個月內到期或即期即付	127,823	121,349
一個月後到期,但不超過三個月	38,480	38,780
三個月後到期,但不超過六個月	6,346	3,788
六個月後到期,但不超過十二個月	480	1,650
	173,129	165,567

未經審核中期財務報表之附註(續)

10 股本

	6月30日	12月31日
	2001	2000
	千港元	千港元
法定股本:		
3,000,000,000 股每股面值 0.50 港元之普通股	1,500,000	1,500,000
已發行及繳足股本:		
於1月1日	1,006,655	1,008,000
購回股份	-	(1,345)
	1,006,655	1,006,655

普通股持有者有權享有不時宣派之股息及可於本公司召開大會上享有一股一票之權利。

11 儲備金

	附註	投資物業					保留盈餘	總計
		股份溢價	資本儲備	重估儲備	匯兌儲備	繳納盈餘		
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
於2001年 1月1日 之結餘		550,547	9,549	294,868	(430,453)	377,690	1,235,069	2,037,270
會計政策變更	15	-	-	(294,868)	-	-	294,868	-
於2001年 1月1日 重編之結餘		550,547	9,549	-	(430,453)	377,690	1,529,937	2,037,270
經確認損益總額		-	-	-	(118,789)	-	192,087	73,298
股東股息	5	-	-	-	-	-	(60,399)	(60,399)
於2001年 6月30日 之結餘		550,547	9,549	-	(549,242)	377,690	1,661,625	2,050,169

未經審核中期財務報表之附註(續)

12 資本承諾

截至2001年6月30日為止並無資本承諾。

13 或有負債

在2001年6月30日，本集團的或有負債就銀行提供給有關聯公司信貸額而向銀行作出的無抵押擔保達12,161,000港元(2000年12月31日：12,424,000港元)，其中在2001年6月30日已動用419,000港元(2000年12月31日：266,000港元)。

14 與有關連人士之交易

以下為本期內本集團與有關連公司於正常業務運作之主要交易摘要：

	截至 6月30日止 的六個月	
	2001 千港元	2000 千港元
貨品銷售及提供服務	2,842	5,224
購買存貨	8,508	13,638

以上所呈報之銷售、購買及服務均按日常商業條款進行。

15 會計政策變更

按照國際會計準則委員會之要求，本集團採用了國際會計準則第39條《金融工具：確認與計量》及國際會計準則第40條《投資物業》的規定。

16 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入帳。

管理層回顧

概述

本公司董事會（“董事會”）欣然報告截至2001年6月30日止半年的令人滿意的公司業績。雖然美國和亞洲，特別是新加坡經濟低迷，但行業因素以及較有利的匯率，使本集團在一定程度上得以緩解財務上所受到的沖擊。不過，今年下半年預計比較艱難，特別是工業機械、貿易及租賃業務，但仍然有望獲得令人滿意的盈利。

集團營業額比去年同期增長25%；與去年下半年相比，則增長3%。新加坡、香港和中國等主要經營地區的業務都有所好轉。集團營業額的增加，主要是來自汽車貿易部門，其銷售額與創紀錄的去年相比，已達到60%。汽車貿易占集團營業額的92%。由于經濟環境日益惡化，其他部門的營業額均受到影響。

與去年同期相比，股東應佔利潤增加了43%，而假如不把去年9月份出售的投資物業威美豪華共管式公寓包括在內，則比去年下半年增加了24%。造成盈餘增加的因素包括較低的公司稅，有利的日圓兌新元匯率以及穩定的擁車証標價等。香港和中國的業務也呈正面增長。

財務實力

由于營業利潤增加，庫存減少以及銷貨客戶和租購債務人之欠債額減少等因素，致使現金流入額去年底增加了346百萬港元，或81%。又因銷量增加，應收帳款管理效率提高，所以存貨周轉期從61天減少到27天，債務周轉期則從23天縮短到10天。

由于美元堅挺及港幣與美元掛鉤導使新元兌港幣匯率劇跌，而集團的90%以上的業務是在新加坡運作，故此集團匯率折算損失巨大，達119百萬港元。結果，雖然股東應佔利潤增加了192百萬港元，在支付了2000年末期股息60百萬港元之後，股本增加卻只有13百萬港元。

管理層回顧(續)

財務實力(續)

除在中國貴州增加股本收購而撥付的10百萬港元外，在截至2001年6月30日止的半年內基本上沒有重大資本開支。

鑒於香港和新加坡物業市場疲軟，集團為旗下主要投資物業撥出2%的準備金。

展望未來，由於集團財務基礎牢固，董事會預料未來不會面臨任何重大困難。董事會希望在本區域尋找業務擴展機會，以便為亞洲的下一個增長高峰作好準備。

汽車貿易部門

由於採取了創新的行銷策略，集團已在新加坡汽車市場上擁有較大的佔有率。銷售額比去年同期增長35%，與去年下半年相比，也增長8%。其中，日產牌汽車的市場佔有率從22%上升到25%；Subaru牌汽車的銷售情況也明顯改善，與去年上半年同期和下半年相比，銷量分別增長22%和15%。雖然香港汽車市場維持不變，Subaru的銷量卻有所增加。

儘管新加坡的輕型商用車輛配額減少61%，總體而言，汽車及商用車輛的總銷售量預計會比去年更好。

重型商用車輛及工業設備部門

重型商用車輛的銷售量比去年同期上升10%，但與去年下半年相比則下降了20%，反映出商業環境日趨困難。叉車銷量從去年同期的97輛和下半年的101輛下降到今年上半年的70輛。叉車出租業務則保持穩定。

新加坡及周圍區域國家的經濟驟然放緩，預料將會拖低重型商用車輛和叉車在今年下半年的銷量。不過，該部門預計今年將保持令人滿意的盈餘水平。

管理層回顧(續)

物業出租部門

與去年同期及下半年相比，投資物業的租金收入有所下降，這主要是由於威美共管式公寓已售出。但由於佔用率和租金提高而有所改善。在經濟放緩和競爭激烈的環境下，該業務部門也不能幸免。不過，位於香港瑞安中心三十層的所有單位均已租出，陳唱大廈的佔用率則超過 90%。

今年下半年展望，預計會比上半年疲軟。

其他部門

隨著汽車銷量的增加，汽車租購融資業務的銷量一直表現良好，預計未來也會不錯。雖然受會計準則變更的影響，即需根據第 78 條規則而不是以直線法確認收入，但利潤底線依然穩定。這種變更顯然意味著今后不容許有違約等事情。因低利率環境將構成的風險下。董事會決定不增加此項業務的營業額。該營業額已從去年底 360 百萬港元減少到截至 2001 年 6 月 30 日止的 330 百萬港元。

汽車出租業務，雖然也經受著經濟環境的風浪，情況仍然十分令人鼓舞。該業務因那些不願意把一大筆資金花在購買汽車上的潛在消費者而受益，其未來業務應該是相當穩定的。

香港、中國及其他亞洲投資地點的營業額一直令人鼓舞，利潤底線不斷獲得改善。今年下半年，這些國家和地區應能保持相似的營業額及回報率。中國加入世貿預料將對我們在中國的投資有所裨益。

管理層回顧(續)

最新發展動態

由 77 個豪華露台排屋單位組成的 The Mulberry Grove 物業發展，於今年 5 月獲得當局書面批准（規劃批准）。現已開始進行打樁招標，工程將於今年最後一季展開，主體工程也緊隨着進行。該物業可根據市場行情於明年推出。

擬議中位於惹蘭兀美的 8 層樓陳列室和維修服務大廈，已獲得臨時規劃批准。這座新大廈將採用最新技術提供維修服務和陳列室展覽，並為不斷擴大的顧客群提供額外設施。打樁工作將於 2001 年最後一季收到當局規劃批文后展開。主體工程將於 2002 年第二季度開始，預計 2003 年底竣工。

為表彰本公司多年來的辛勤努力，日產柴油汽車有限公司（Nissan Diesel Motor Co Limited）已同陳唱工業機械有限公司簽署一項為期 10 年的獨家分銷協議，分銷其廣受歡迎的 UD 卡車。這項長期協議將確保本公司與委托人保持持續的業務及擁有良好的前景。

其他資料

董事之股份權益

根據董事股份登記冊的記錄，截至2001年6月30日在職董事於該日擁有本公司已發行股本的權益如下：

董事姓名	每股0.50港元的普通股		
	個人權益	家族權益 (附註 1)	公司權益 (附註 2)
拿督陳金火先生	9, 224, 502	90, 972	-
陳永順先生	4, 200, 000	-	12, 000, 000
王陽樂先生	600, 000	795, 000	940, 536
陳慶良先生	2, 145, 000	210, 000	-
梁亞拾先生	2, 790, 000	-	-
孫樹發女士	285, 000	-	-

附註1：這些股份的受益者分別是拿督陳金火先生、王陽樂先生和陳慶良先生的配偶，因此他們被視為擁有這些股份的權益。

附註2：這些股份的受益者分別是由陳永順先生和王陽樂先生所控制的公司所擁有。

除以上所披露之外，截至2001年6月30日，本公司董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子，並未享有本公司或其聯營公司股份上的權益〔按‘證券（權益披露）條例’的定義解釋〕。在本期中，本公司也沒有授權任何董事或執行總裁、或其配偶或其18歲以下的孩子認購本公司股份。

其他資料(續)

董事之股份權益(續)

本公司或其任何附屬公司或同級附屬公司或其控股公司，都不曾在該期間的任何時候作出任何安排，以便讓本公司的董事或其配偶、或其年齡不滿18歲的孩子，通過收購本公司或其任何其他公司的股份或證券而從中受益。

本公司股本之主要權益

在2001年6月30日，本公司已獲通知擁有本公司所發行股份且其數量佔10%或以上的股東名單如下：

名稱	持有普通股 (附註3)	佔總發行股份百分比
陳唱聯合有限公司	912,799,986	45.34

附註3：陳唱聯合有限公司約10.29%股份，是由拿督陳金火先生所持有，約16.66%的股份由陳永順先生所持有，陳慶良先生擁有近11.21%的股份，其餘的股份由若干陳氏家族成員（非本公司董事）所持有。

除了以上所披露事項之外，就本公司董事所知，截至2001年6月30日止，並沒有任何人直接或間接地擁有本公司所發行股份的10%或是超過10%的普通股權。

其他資料(續)

購買、出售或贖回本公司上市股份

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2001年6月30日止之財務報告進行了審查。

最佳應用守則

除本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東周年大會上輪流退休及重選外，本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2001年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《最佳應用守則》的任何信息。

奉董事會之命

拿督陳金火 DPMS KMU JP

主席

2001年8月27日於香港

網址: <http://www.tanchonginternational.com>

<http://www.nissan.com.sg>

<http://www.tcil.com.sg>